

大學用書選譯

經濟思想史

(上册)

臧 啓 芳 譯

教育部
正中書局
出版

FC9
311/11
大學用書選譯

L. H. Haney
著
臧啟芳
譯

經濟思想史
(上)

教育部
正中書局
出版

大 學 用 書 選 譯

著 者 L. H. Haney
譯 者 臧 啓 芳

經 濟 思 想 史

教 育 部 出 版
正 中 書 局 印 行



究必印翻

有所權版

版初臺月三年八十五國民華中
版二臺月四年六十六國民華中

(冊二全) 史想思濟經 書用學大
譯選
(HISTORY OF ECONOMIC THOUGHT)

角陸元貳 價定本基

(費滙費運加酌埠外)

著者	L. H. Haney
譯者	臧啓芳
出版者	教育書部
發行人	黎元譽
發行印刷	正中書局
(臺灣臺北市衡陽路二十號)	
海外總經銷	集成圖書公司
(香港九龍油蔴地北海街七號)	
海風書店	
(日本東京都千代田區神田神保町二丁目五六番地)	
東海書店	
(日本京都市左京區田中門前町九八番地)	

盛(6334)號九九一〇第字業臺版局 證記登業事版出局聞新
(500)

譯者序

本書原著者韓納 (Lewis H. Haney) 爲當代美國知名經濟學家。此書之作遠在五十年前。其再版問世於民國八年，時值譯者留學美國，抽暇譯成中文，於民國十四年由商務印書館發行問世。一九五〇年，即民國三十九年，原書有第四版修正，增訂之處甚多。以第四版與第二版相比，計新增九章，而其餘各章亦多重寫。蓋近三、四十年間經濟學說隨世界經濟潮流之變化，推陳出新，著作如林。我因就其第四版重加譯述，將原譯之文言文改寫爲語體文，連新增各章譯成後，已將原譯之三十萬言擴增至五十餘萬言。本書原著現爲美國各大學最受歡迎及普遍採用之教本。故我樂將該書重新譯出，以供國人之研讀與參考。

本書譯述工作自四十五年開始，歷時年餘尚有部份未竣，我即患病。擱置一年之久，後請東北太學同學楊承厚君協助將全書譯成。全書譯成後之校對工作亦全賴韓道誠及江治華兩君鼎力之助，始得完成。本人謹於此特向楊、韓、江三君深致謝忱。再者譯文誤謬之處勢所難免，敬希讀者惠予教正爲感。

中華民國四十九年三月一日 臧啓芳序於臺中東海大學

第四版原序

本版最主要之變動，係由下述新增之五章所構成：威克塞爾（我把他列爲新古典主義者），循環理論，有限競爭理論，凱恩斯及一般均衡理論（同時並對計量經濟學予以簡短之討論）。因之，我一方面敘述了新古典主義思想之主體，以作爲經濟學發展的一個階段；另一方面則開始介紹新古典主義的批評者，他們的批評在相當時期之後將導致一個新的新古典主義。（至於我希望此一新的新古典主義應當採取何種形式，則在有關拙作「物價與分配」第卅九章之扼要介紹中，已有清楚之表示）。

除此之外，我曾經努力將我過去對於歐洲經濟思想之描述，依照國家之區別，使其配合時代的進步。至于有關美國之一章，已經增加若干新的資料——例如有關新福利經濟學的簡單討論。讀者如能將該章與討論「制度主義」及「獨佔競爭」諸章，及討論計量經濟學之專節聯合閱讀，則對於美國經濟思想一定可以獲得相當充分的瞭解。

至於馬夏爾以前之諸章，則無重大之變動。就整體言，著者努力保存一切健全與真實之資料，而讓歷史自行成長。此項程序的結果之一，厥爲給予晚近各項發展以較多之篇幅。在一百年之後看來，今日用整章篇幅來討論的主題，也許祇用一段文字就可以交代過去了。但是就今日言，我們却很難遽作取捨之決定。

關於歷史（特別是經濟思想史）之詳細檢討，今日之需要比較過去任何時期都更加迫切。「嶄新」與「奇特」的理論，曾被許多人視爲具有「革命性」者，已經很快的取得重要的地位。全能主義雖因

戰爭之失敗而沒落，但却在整體經濟學（Macro-Economics）方面獲得了新的立足點。國民所得論下的新重商主義，已得廣泛的接受。

自然，目前的時代，已與本書第三版出版時的一九三六年，頗有不同。就彼時言，民主政治之理想仍能左右大部分世界之政策；新古典主義甚為流行（僅在美國方面受到制度主義及獨佔競爭學說的威脅）；自由企業仍佔重要地位。但就目前言，國家主義及各種形式的集體計劃，日趨流行。注重數學之「一般均衡」的主觀經濟學，正由各方加以廣泛討論、用為凱恩斯派、新馬克斯派，及新福利派等中央管理經濟計劃的補充物。私人企業受中央政府統制之代替或限制的範圍，正在逐漸擴大之中。物值經濟學已向價格經濟學低頭。

在某些經濟思想的當前歷史之中，不難看到若干偏見的因素。馬克思派祇談馬克思。法國人祇談法國經濟學，很少涉及德國人的思想。英國人則重視馬夏爾及凱恩斯。尤其危險的，乃是贊成討論理論而不討論思想家之似是而非的主張。經濟學之深受思想家及其環境之影響，較任何其他科學均更強烈；所以，我們最好對於環境方面多瞭解一點。為達此一目的，著者努力簡述此項環境（生理的或歷史的），藉為瞭解主要經濟學者或思想派別之一助，而使讀者不致迷失理論繼續性之線索。

沒有一個人能够完全脫離成見的影響；但我却努力成為一個真正的歷史家。在此項努力之中，我占一點特別優勢，就是既不屬於任何「學派」，亦未真正參加任何「主義」。我第一次學習的經濟學，是股格朗的「政治經濟學史」（Ingram's History of Political Economy）。其後我又陸續研討福利經濟學，新古典主義，奧國學派以及歷史學派的理論。就我看來，每一種理論，都含有若干真理；但

沒有一種理論，部都是真理。

下文引自以前諸版之序文，可以進一步解釋本書之性質與範圍：

本書之目的，係對西方各主要國家之經濟思想的全部發展，提供一項批評性的敘述；並在保持純粹經濟觀點之餘，努力顯示經濟思想與哲學及環境條例之最重要的關係。本作者既欲以此書充當研究經濟史之多數高級學生之教科書，故竭盡一切努力，以期對於各重要學者之思想，予以公正而圓滿之介紹。

讀者對於本書敘述各經濟學者之或詳或略，無疑的會有不同的意見；其中完全省略或約略提及之事例，當然也會引起批評。所以作者必需聲明，其選擇材料係以兩項標準為基礎：第一、經濟學者對於經濟思潮曾有何種影響？第二、經濟學者對於理論有何重要創見及發揮？使其貢獻既為學說之發現，又有深遠影響于當時思潮，則此人即將獲得本書充分之敘述與討論。當然並不需要同時具備這兩種重要貢獻，始為本書所取；例如洛意（Lloyd）、高申（Gosson）及若干他人，均其例也。

由於所涉範圍過於廣泛，故其討論方法，力求標準化。因之，討論各經濟學者之一般計劃程序，厥為：首先略述其環境（客觀的及主觀的）之重要情況；其次，再依物值學說，及分配學說之類別而研討其思想；最後則說明其推理方法及哲學。凡與經濟學者姓名有關之任何值得注意的觀點，均為本書注意之對象。簡言之，本書重視價值與分配，但二者並非本書所討論之僅有的主題。

最後，讀者可以看出：本書對於斯密亞丹以後材料之敘述，編年體裁大都已為思想主題所犧牲。著者相信此項分析方法，足以增進歷史之興趣與智慧；初不止抵消其損失也。

就有些人說來，兩次世界大戰所產生之條件，足以迫使經濟思想方面發生革命。其說雖不無誇大；但是，對於當前流行之經濟理論的演進，其需要瞭解之重要性，則實與日俱增。讀者在本書中可以看到重商主義者及國家主義者的理論；可以看到共產主義與社會主義；可以看到歷史學派和制度學派的觀點。也可以看到其他的「革命」，並且明白「太陽之下無新事」——而經濟方面的錯誤，則其尤著者也。就經濟理論言，經濟學者不是在過去錯誤中，翻來覆去的打轉嗎？

我非常感謝米塞斯(Ludwig Mises)、蘇蘭尼·安哥(Theo Suranyi-Unger)、張伯倫(Edward Chamberlin)和萊特(David Me Cord Wright)諸氏所提供之極有幫助的意見。我之所以從事此次修正工作，實受蘇蘭尼·安哥之鼓勵。

然而最重要者，我應感謝余妻露蕙絲·韓納(Louise Thion Haney)，她不但幫助我校正資料和校對稿件，並且提供若干批評意見。我認爲她是凱恩斯思想方面的權威。在本書的每一頁上，都有她忠心協助的表現。

韓納(Lewis H. Haney)

于紐約市

目錄之綱要

A.	緒論.....	一
I.	經濟思想史之性質與重要.....	一
II.	經濟思想的起源及其發達的運轉.....	二〇
B.	經濟學未成科學以前的經濟思想.....	三三
I.	上古的經濟思想.....	三六
II.	中古的經濟思想.....	三七
III.	近世經濟思想的曙光：重商主義與計臣學派.....	八〇
C.	經濟學成爲科學後的進化.....	一二
I.	建立者.....	一二
II.	初期的祖述者.....	一四
1.	實利主義.....	一六
2.	悲觀的趨勢.....	一七
3.	樂觀的趨勢.....	二九
4.	其他註疏家.....	二九
a.	英國.....	三〇

b. 英國以外者..... 三七	反對派與批評者的領袖..... 二九	1. 哲學及道德學的制度..... 二九	a. 個人主義派的批評者..... 二九	b. 國家主義派的批評者..... 三一	c. 社會主義派的批評者..... 三一	整 統 者..... 三一	反對派及批評者之領袖(更始)..... 三七	1. 哲學及人生哲學體系(更始)..... 三七	a. 社會主義的批評者..... 三七	2. 範圍與方法..... 三九	a. 古典經濟學範圍之批評者..... 四〇	b. 方法之批評者..... 四〇	3. 論 理 學..... 四二	改 造 者..... 四七	1. 主觀主義與限界主義..... 四九	a. 限界理論概念之早期發展..... 六一
------------------	--------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	---------------	------------------------	--------------------------	---------------------	------------------	------------------------	-------------------	------------------	---------------	----------------------	------------------------

b. 充分發展的主觀主義：奧國學派……………四八一

2. 新古典主義……………五〇九

a. 馬夏爾之綜合……………五〇九

b. 威克塞爾與瑞典學派……………五二八

VII. 新古典主義之批評者……………五三五

1. 工商業循環學說之發展……………五三六

2. 獨占及不完全競爭學說……………五六一

3. 費伯倫與制度主義……………五八二

4. 凱恩斯及其政策……………五九六

5. 「一般均衡經濟學」與計量經濟學……………六三七

一個綜合的理論……………六五八

D. VIII. 近代主要經濟學派通論……………六六三

I. 物價下降及國家主義高漲期中（一八七四——一九三三）之經濟思想的發展……………六六三

1. 德國與奧國……………六六五

2. 義大利……………六八四

3. 法國（與比國）……………六九六

4. 英國……………七〇九

5. 美國.....	七五
E. 一般評價.....	七五
1. 經濟學演進之概說.....	七五
2. 過去之教訓：結論.....	七六
E. 參考書目提要.....	八三
1. 美國經濟學者（一八五〇——一九一五）.....	八三
2. 經濟思想史之著作.....	八五

經濟思想史目錄

第一編 緒 論

第一章 經濟思想史之性質與重要

一、經濟思想史的範圍	一
二、經濟史與經濟思想史的關係	二
三、研究經濟思想史的理由	三
四、哲 學	四
五、方 法	五
六、思想中的絕對主義	六
七、孔德所分的時代	八

第二章 經濟思想的起源及其發達的遲緩

一、道德律中經濟思想的來源	一〇
二、經濟思想發達遲緩的原因；主觀的與客觀的	二〇

第二編 經濟學未成科學以前的經濟思想

第二編第一部份 上古的經濟思想

第三章 希伯來人和印度人的經濟思想

一、東方經濟思想之略說·····	二六
二、參列本章的理由·····	二七
三、散見於行爲律及其他法律中的經濟思想·····	二八
四、重利·····	二八
五、商業法規與平價·····	三〇
六、勞動與階級·····	三一
七、重視農業·····	三一
八、七年期約與五十年期約·····	三三
九、結 論·····	三四

第四章 亞里士多德與柏拉圖的經濟思想

一、國家的起源：歷史的經濟解釋之最早者·····	三九
--------------------------	----

二、分	工	四〇
三、雅典學者的社會觀察		四一
四、遺產		四二
五、人口		四三
六、共產主義		四四
七、亞里士多德經濟思想之範圍與分類；經濟學，牟利之學，自然使用		四五
八、物 值		四七
九、錢幣與利息		四七
十、工業與各種職業		四八
十一、雅典學者對富資的態度		四九
十二、希臘的望慾派與唯慾派		五一
十三、重尚人生哲學		五一
十四、結 論		五二
十五、與希伯來和印度經濟思想的比較		五三

第五章 羅馬的經濟思想

一 法律家之經濟思想	五五
------------	----

二、哲學家之經濟思想·····	六八
三、無爲主義與自然哲學·····	六八
四、農業爲惟一可貴的實業·····	六〇
五、實際的趨勢·····	六〇
六、論農業的作家·····	六一
七、羅馬人對於物值之觀念·····	六一
八、工商業法規·····	六二
九、羅馬思想的影響·····	六三
十、分 工·····	六三
十一、結 論·····	六四

第五章附錄 節錄論農業諸作家之文

第二編第二部份 中古的經濟思想

第六章 中古的經濟思想

一、本時代的界說·····	六六
二、初期日耳曼的貢獻·····	六六